



Asamblea General

Distr. general
1° de mayo de 2007
Español
Original: inglés

Sexagésimo primer período de sesiones

Tema 27 del programa

Los conflictos prolongados en la zona del Grupo GUAM y sus repercusiones en la paz, la seguridad y el desarrollo internacionales

Carta de fecha 27 de abril de 2007 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Georgia ante las Naciones Unidas

Por la presente, quisiera señalar a su atención la exposición de fotografía que se puede ver actualmente en la Sede de las Naciones Unidas sobre la contribución de la Federación de Rusia a las diversas operaciones de mantenimiento de la paz y, en particular, las inexactitudes en las leyendas de las fotografías.

Ante todo, deseo expresar nuestro respeto por las contribuciones de los Estados Miembros de las Naciones Unidas a las operaciones de mantenimiento de la paz en todo el mundo.

Lamentablemente, en las leyendas que acompañan a las fotografías en que se muestran las actividades de la fuerza colectiva de mantenimiento de la paz de la Comunidad de Estados Independientes desplegada en la zona de conflicto de Georgia se omite el nombre del Estado Miembro de las Naciones Unidas en cuyo territorio está desplegado temporalmente el personal de mantenimiento de la paz. Los nombres geográficos y algunos datos son incorrectos y esa inexactitud es contraria, no sólo a su carácter original, sino también a la terminología oficial de las Naciones Unidas y a lo dispuesto en las resoluciones del Consejo de Seguridad.

Resulta especialmente alarmante que la Sede de las Naciones Unidas esté acogiendo una exposición en que se hace caso omiso de lo establecido en su propia documentación y se ofrece información errónea. Aún más lamentable es que esté organizada por un Estado que conoce muy bien las particularidades del conflicto y es, además, uno de los mediadores.

Quisiera reiterar que el uso de definiciones incorrectas en relación con el conflicto de Abjasia (Georgia) por uno de los países mediadores genera confusión y desconfianza en cuanto a su imparcialidad y espíritu constructivo.



Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 27 del programa.

(Firmado) Irakli **Alasania**
Embajador
Representante Permanente
